



ITALIANO

PAGINA 2

ENGLISH

PAGE 9

Thank
& You

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO
UN PRODOTTO HESAGO.**

**NECESSITI DI ASSISTENZA?
CONTATTA IL SUPPORTO TECNICO IN ITALIANO
SUL SITO WWW.HESAGO.STORE
CON WHATSAPP 02-87169002**

STICK

Hesago Stick è un bastone allungabile in acciaio 4140 temprato con durezza 45-50 HRC, con manico antiscivolo

Prima di usare il bastone leggere attentamente questo manuale tecnico e operativo. E' un dispositivo riservato ai maggiorenni e il suo uso deve essere conforme con quanto stabilito dalla legge. Deve essere custodito in casa. Non deve essere usato contro persone, animali o oggetti. Deve essere custodito esclusivamente come deterrente. Per ulteriori informazioni sulla detenzione consultare la legge 110 del 18 aprile 1975.



Consulta online le istruzioni video per
apertura e chiusura del prodotto:

www.hesago.store/istruzioni

ATTENZIONE

Non è un giocattolo. Vendita riservata ai maggiorenni. **L'uso improprio potrebbe essere letale. Non usare mai il bastone contro persone, animali, oggetti.**

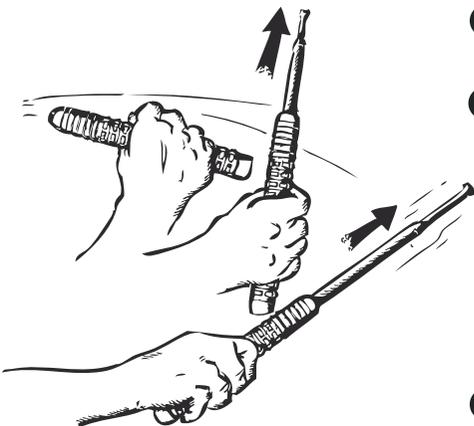
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

All'interno della confezione trovi il bastone allungabile e i suoi accessori:

- ✓ BASTONE ALLUNGABILE
- ✓ CUSTODIA
- ✓ SCATOLA PROTETTIVA
- ✓ GUIDA QUICK-START

COME APRIRE HESAGO STICK

Per aprire il bastone, afferra saldamente il manico e ruota il bastone con un movimento veloce del polso. Maggiore sarà la velocità di apertura, migliore sarà il serraggio. Il sistema ad apertura rapida assicura un buon serraggio del bastone, per evitare che questo si chiuda accidentalmente durante l'uso.



1 AFFERRA SALDAMENTE IL BASTONE

2 MUOVI VELOCEMENTE IL BASTONE CON IL POLSO IN ORIZZONTALE O LEGGERMENTE VERSO IL BASSO IN MODO DA ESPELLERE GLI ELEMENTI TELESCOPICI

ESEGUI UN MOVIMENTO COME SE VOLESSI SFERRARE UN COLPO DI FRUSTA

3 IL BASTONE ORA E' BLOCCATO

CON UNA VELOCITA' DI APERTURA ELEVATA IL SERRAGGIO RISRCONTRATO SARA' MIGLIORE

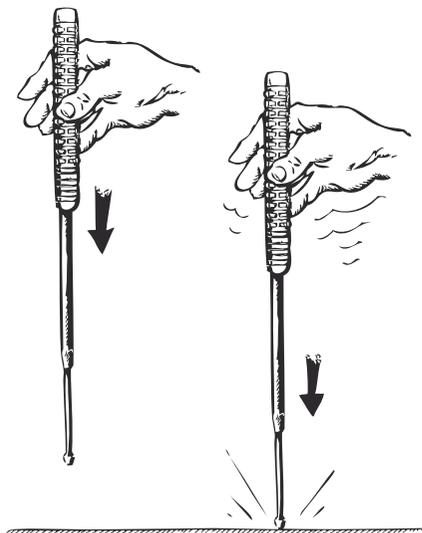
Il bastone non si è aperto saldamente? se gli elementi si muovono, l'apertura non è stata eseguita correttamente. Riprova con più forza ed eseguendo un movimento circolare come se si volesse sferrare un colpo di frusta. Consulta sulla pagina www.hesago.store/istruzioni il video dimostrativo.

ATTENZIONE

Non aprire mai il bastone puntato su un'altra persona o verso animali. Non aprire mai il bastone in spazi ristretti o vicino ad oggetti, specchi, vetri che potrebbero danneggiarsi e causare lesioni. **Non usare mai il bastone contro persone, animali. L'uso improprio potrebbe essere letale.**

COME CHIUDERE HESAGO STICK

Per chiudere il bastone sbatti con forza la punta del bastone perpendicolarmente contro il pavimento o una superficie rigida. **Proteggi il pavimento** con un panno per evitare rotture e ammaccature dello stesso e non utilizzare su pavimenti in legno, piastrelle o altro materiale delicato.



- 1 IMPUGNA IL BASTONE TENENDOLO PERPENDICOLARE AL TERRENO
- 2 COLPISCI IL TERRENO CON LA PUNTA CON UN COLPO SECCO E PRECISO
- 3 IL BASTONE ORA E' CHIUSO

Difficile da chiudere? La chiusura può sembrare difficoltosa ma il serraggio degli elementi telescopici garantisce che il bastone non si chiuda accidentalmente durante l'uso. Sbatti con maggiore forza perpendicolarmente sul pavimento, con un movimento deciso. Basta poco tempo per imparare ad eseguire la manovra corretta di chiusura.

ATTENZIONE

Durante la chiusura del bastone la superficie del pavimento potrebbe danneggiarsi. Non usare mai su pavimenti in legno o delicati. Non chiudere su superfici sporche (ad esempio sabbia o polvere) per evitare che i corpi telescopici si sporchino. Consultare il video dimostrativo sul sito www.hesago.store/istruzioni

SUGGERIMENTI

E' importante che il bastone sia perfettamente perpendicolare al pavimento quando si effettua la chiusura. Sfrutta la forza di gravità e il peso del bastone per imporre maggiore velocità al movimento di chiusura.

Per agevolare la chiusura può essere utile picchiare la punta sul pavimento come mostrato in figura, prima del movimento di chiusura.



CURA E MANUTENZIONE

Mantenere puliti gli elementi telescopici con un panno morbido e asciutto.

Evitare il contatto con i liquidi. Qualora il bastone dovesse bagnarsi è consigliato asciugare accuratamente tutte le sue parti.



E' possibile migliorare l'efficienza del prodotto e preservarne le caratteristiche estetiche applicando poche gocce di **olio di silicone** utilizzando un panno morbido, **rimuovendo poi eventuali residui d'olio** con un panno morbido e asciutto. Prestare attenzione a non lubrificare i punti di contatto degli elementi telescopici: la presenza di olio potrebbe limitare la frizione e quindi procurare la chiusura accidentale del bastone durante l'uso.

Controllare periodicamente il serraggio della punta e del tappo a vite. Entrambi sono progettati per essere sostituiti con elementi di ricambio o di funzione (come il tappo rompi-vetro di emergenza). Qualora la punta o il tappo a vite dovessero allentarsi durante l'uso - a causa di vibrazioni - si consiglia di applicare alcune gocce di un prodotto **frenafili di tipo debole** (verificare che si tratti di un prodotto a serraggio debole che consenta un eventuale successivo smontaggio delle parti senza l'uso di strumenti). Applicare poche gocce sulla filettatura del manico e/o della punta e avvitare velocemente l'elemento.

**RICAMBI E ACCESSORI SONO IN VENDITA
SUL NEGOZIO UFFICIALE WWW.HESAGO.STORE**

GARANZIA

Hesago offre una garanzia di 2 anni sul prodotto dalla data di acquisto

La garanzia non copre graffi, imperfezioni estetiche o danni comuni al manico e alle superfici metalliche, danni causati da urti contro oggetti duri (come pietre, cemento, acciaio), danni causati da una forte forza meccanica o da leva. Hesago si riserva il diritto di valutare i reclami in garanzia accertando che il bastone e i suoi accessori siano stati utilizzati secondo le istruzioni per l'uso.

Hesago non è responsabile per danni causati da un uso improprio del bastone o se questo non è stato utilizzato secondo istruzioni.

SUPPORTO E ASSISTENZA

Se necessitate di assistenza, il servizio di supporto in italiano è disponibile attraverso il sito www.hesago.store o tramite Whatsapp, al numero: **02-87169002**

ATTENZIONE

Non aprire mai il bastone puntato su un'altra persona o verso animali. Non aprire mai il bastone in spazi ristretti o vicino ad oggetti, specchi, vetri che potrebbero danneggiarsi e causare lesioni. **Non usare mai il bastone contro persone, animali. L'uso improprio potrebbe essere letale.**

Proteggere il pavimento durante la chiusura del bastone.

Hesago Stick va custodito in casa. E' uno strumento sportivo ma, di fatto, anche un oggetto capace di offendere, per cui il porto è sempre vietato, anche se di libera vendita e non soggetti ad alcuna denuncia alle Autorità. L'acquisto è riservato ai maggiorenni.

ATOMIUM

Hesago Stick è un prodotto di
Atomium srls - Via Bebio 74 - 76125 Trani - ITALY

© Atomium. Tutti i diritti sono riservati. Hesago è un marchio registrato.

Thank
& You

**THANK YOU FOR PURCHASING
HESAGO PRODUCTS.**

NEED ASSISTANCE?

**CONTACT OUR TECHNICAL SUPPORT
ON THE WEBSITE WWW.HESAGO.STORE
OR VIA WHATSAPP 0039-02-87169002**

STICK

Hesago Stick is an extendable stick in hardened 4140 steel with hardness 45-50 HRC, with non-slip handle

Before using the stick, read carefully this technical and operating manual. It is a device for adults only and its use must comply with the provisions of the law. It must be kept in the house. It must not be used against people, animals or objects. It should only be kept as a deterrent. Sale reserved for adults only and limited to the Italian market. For further information on its detention, refer to Italian law nr. 110/75 of April, 18th.



Check out online the video instructions
for opening and closing the product:

www.hesago.store/how-to

WARNING

It is not a toy. Sale reserved for adults only and limited to Italy. **Improper use could be lethal. Never use the stick against people, animals, or objects.**

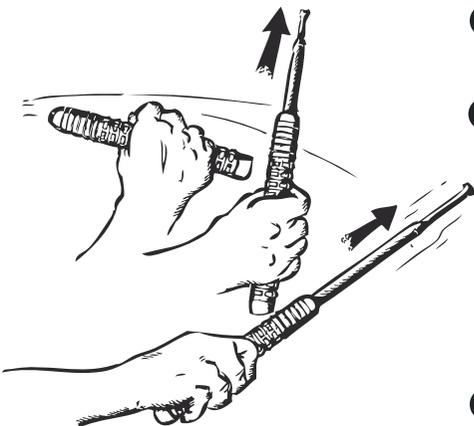
CONTENT OF THE PACKAGE

Inside the package you will find the extendable stick and its accessories:

- ✓ EXTENDABLE STICK
- ✓ CASE
- ✓ PROTECTIVE BOX
- ✓ QUICK START GUIDE

HOW TO OPEN HESAGO STICK

To open the stick, firmly grasp the handle and rotate the stick with a quick movement of the wrist. The higher the opening speed, the better the tightening. The quick opening system ensures a good tightening of the stick, to prevent it from accidentally closing during use.



- ① **FIRMLY GRASP THE STICK**
- ② **QUICKLY MOVE THE STICK WITH THE WRIST IN HORIZONTAL POSITION OR SLIGHTLY TILTED DOWNWARDS TO EXPELL THE TELESCOPIC ELEMENTS**
PERFORM A MOVEMENT AS IF YOU WANTED TO WHIP SOMETHING
- ③ **THE STICK IS NOW LOCKED**
THE HIGHER THE OPENING SPEED, THE BETTER THE TIGHTENING

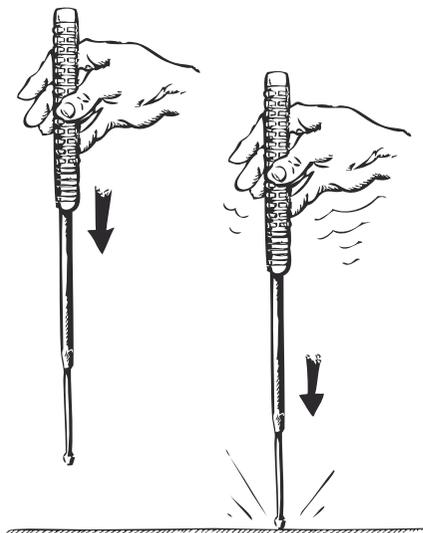
Did the stick not open firmly? If the elements move, the opening has not been carried out correctly. Try again with more force, performing a circular movement as if you wanted to whip something. **Check out the demo video on the webpage www.hesago.store/how-to**

WARNING

Never open the stick pointing at people or animals. Never open the stick in narrow spaces or near objects, mirrors or glasses which could be damaged and cause injury. **Never use the stick against people and animals. Improper use could be lethal.**

HOW TO CLOSE HESAGO STICK

To close the stick, firmly slam its tip perpendicularly against the floor or a hard surface. Protect the floor with a cloth to avoid breakage or dents and do not use the stick on wooden floors, tiles or other delicate material.



- 1 HOLD THE STICK PERPENDICULARLY TO THE GROUND
- 2 SLAM ITS TIP AGAINST THE GROUND WITH A SNAP
- 3 THE STICK IS NOW CLOSED

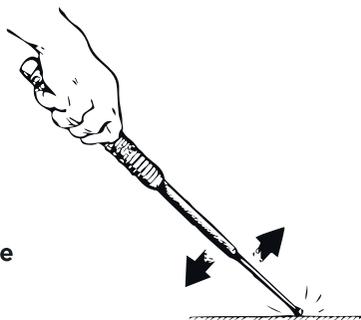
Difficult to close? Closing may seem difficult but the tightening of the telescopic elements ensures that the stick does not accidentally close during use. Slam the tip perpendicularly against the floor with more force, with a purposeful movement. It will take little time to learn how to perform the correct closing movement.

WARNING

When closing the stick, the floor surface may be damaged. Never use on wooden or delicate floors. Do not close on dirty surfaces (e.g. sand or dust) to prevent the telescopic bodies from getting dirty. **Check out the demo video on www.hesagos.store/how-to**

SUGGESTIONS

It is important that the stick is perfectly perpendicular to the floor when you close it. Use gravity and the weight of the stick to close it more quickly. **To close it more easily, it may be useful to tap the tip of the stick on the floor, as shown in the drawing, before closing.**



CARE AND MAINTENANCE

Keep the telescopic elements clean with a soft, dry cloth. **Avoid contact with liquids.** If the stick gets wet, it is advisable to carefully dry all its parts.



You can improve the efficiency of the product and preserve its appearance by applying a few drops of **silicone oil** using a soft cloth, then **removing any oil residues with a soft, dry cloth.** Be careful not to lubricate the contact points of the telescopic elements: the presence of oil could limit friction and thereby cause the stick to accidentally close during use.

Periodically check the tightness of the tip and the screw cap. Both are designed to be substituted with replacement parts or functional elements (such as the emergency glass breaker cap). If the tip or the screw cap should loosen during use (caused by vibration) it is advisable to apply a few drops of a **low-strength threadlocking product** (check that it is a low-strength tightening product that allows you to subsequently disassemble the parts without the use of tools). Apply a few drops on the thread of the handle and/or tip and quickly screw the element down.

SPARE PARTS AND ACCESSORIES ARE AVAILABLE FOR SALE IN THE OFFICIAL STORE WWW.HESAGO.STORE

WARRANTY

Hesago offers a 2-year product warranty from the date of purchase.

The warranty does not cover scratches, cosmetic imperfections or normal damage to the handle and metal surfaces, damage caused by hitting hard objects (such as stones, concrete, and steel), or damage caused by strong mechanical force or by being used as a lever. Hesago reserves the right to evaluate warranty claims by ensuring that the stick and its accessories have been used according to usage instructions.

Hesago is not responsible for damage caused by improper use of the stick or if it has been used in any way not indicated in the instructions.

SUPPORT AND ASSISTANCE

If you need assistance, the support service is available on the website www.hesago.store or via Whatsapp: **0039-02-87169002**

WARNING

Never open the stick pointing at people or animals. Never open the stick in narrow spaces or near objects, mirrors or glasses which could be damaged and cause injury. **Never use the stick against people and animals. Improper use could be lethal.**

Protect the floor when closing the stick.

Hesago Stick must be kept in the house. It is a sports instrument but, in fact, an object capable of causing damage, too. For this reason, bringing it along is prohibited, even if it is freely available for purchasing and not subject to any complaint to the Authorities. Sale reserved for adults only and limited to the Italian market: check the local regulations if you want to buy the product from abroad.

AT[®]MIUM

Hesago Stick is a product by
Atomium srls - Via Bebio 74 - 76125 Trani - ITALY

© Atomium. All rights reserved. Hesago is a registered trademark.